漢聲

格言

（一）凡有橫逆來侵，先思所以取之故，繼思所以處之之法，不可便動氣。

（二）橫逆之來，正以徵平日涵養，若勃不可制，與不讀書人何異。

（一）

黃鶴樓及其傳說

風土人情

關於黃鶴樓的故事是一個流傳久遠的故事，但只有一部流傳不廣的報恩錄中，曾提到它。

報恩錄，黃鶴樓原爲辛氏樓，記載是這樣的；「辛氏市酒山頭，有道士數詣飲，辛不索資，道士臨別，取橘皮畫鶴於壁，曰；客至拍手引之，鶴當飛舞侑觴，遂致富，十年，道士復至，取所佩鐵笛數弄，須臾，白雲自空飛來，鶴少下舞，道士乘鶴去，辛氏即其地建樓曰辛氏樓，」

這個民間故事的流傳，最早不出公元前五十年，因爲笛是在西漢末年才由西域傳入中原的，最遲亦不到公元第五世紀，因爲據南齊書州郡志的記載，那時江夏已早有黃鶴樓，而在南齊以前，宋鮑照也有題黃鶴磯的詩，從南北朝以前的詩文記載中考查，只有玄鶴，灰鶴，白鶴，並無黃鶴，以後除去有關黃鶴樓的神話傳說的記載外，也沒見有說鶴是黃色的，報恩錄說鶴是橘皮畫的，而當時沿江又多橘市，可能是黃鶴所以是黃色的起因，這比說是用顏料畫的更富有神話故事的色彩。

「跨鶴成仙」的故事，這些故事的內容却又自相矛盾，荒唐可笑，例如：依南齊書所載，「跨鶴成仙」的是仙人子安，相傳子安姓竇，東漢人，即凌陽子，後來便訛爲王子安，又扯到王子晉和王子喬，後內三國時蜀丞相費禕被郭修刺死，於是又傳說成仙的是費禕，因此現代黃鶴樓的呂祖閣中還有「費仙像」，費禕號文偉，又由文偉扯到號叔偉的荷壤，說荷壤曾在黃鶴樓見「駕鶴之資」，

盧溝橋史話

這條河一直流入大海，航海商船運載貨物就從河裏駛入內河，在這條河上有一座非常精美的石橋，它可說是舉世無匹的，它長達三百步，寬達八步，因此可以容納十騎并列，寬闊的從橋上馳過，它有二十四道橋拱，由夠在水中的二十五座橋墩支持着，全是用青石建成，建築得非常精巧。……」馬可孛羅是在公元一二七五年抵達燕京的，因此他所見到的盧溝橋，已是建成後將近百年的了，只是他所見的，還是金人所建的原橋，今日所見的盧溝橋，已是清初重建的，所以兩個相比較起來，多少有一點不同了。（完）

中醫溫熱學派的成就

中醫學對於傳染病，熱性病的治療，有一套特別的辦法，一般人稱擅長治療這種病的中醫生爲溫熱學派，如金元四大家的劉河間，明清兩代的馬宗素，劉洪，吳又可，葉天士，薛生白，王孟英，吳鞠通，載北山等，都是有名的溫熱學醫家，其中尤以葉天士和吳鞠通兩人的成就最大。

葉天士又名葉桂，大約是清朝康熙，乾隆年間（公元一六六七年——一七四六年）的人，他祖籍江蘇吳縣，在年輕的時候，他就立志要做一個濟世活人的醫生，曾了繼承中醫學的豐富治病經驗，

張作霖外傳

見面先是連鞠躬帶作揖，一口一聲大哥，說了不知多少好話，終於老馮算是有點活動表示了，不過，他還提出兩個條件：第一，另設軍務幫辦公署，內部組織得和督辦公署一樣。第二，軍務幫辦公署經費，也得與督辦公署相同，張作霖滿口應承，說是一定馬上向北京政府續示，至此老馮總算由遼西防地去了奉天，也就任了軍務幫辦職，不久北京回電說：「幫辦公署未便多設，幫辦公費每月可撥付十五萬元」，張作霖收到電報，當即去見老馮，并帶去了十五萬元作爲預付辦公費，可是，馮麟閣堅決不收，不久，就回到他的原駐防地去，

老馮態度一天比一天硬，而張作霖却一天比一天軟，當老馮回到遼西防地不久後，張作霖又派第廿五旅旅長孫占鰲，携帶大量禮物去勞軍，并送給老馮二十萬元現款任由他支用，張對馮一直以禮相待，老馮也覺得不好意思繼續鬧做（下從弓）扭了，所以，於五月二十日，率領他的隊伍進了奉天城，張作霖聽說，馬上去迎接，晚上又在將軍署設宴，爲老馮洗塵，本來，張作霖已把設芝貴趕出奉天，更迫使袁大皇帝向他遜位，現在，老袁的帝制已完蛋，說不上國家大局還出什麼花樣，他爲了鞏固關東的團結局面，不使外來力量有機可乘，所以，才不惜低首下心對待馮麟閣，而老馮却是得寸進尺，繼此之後還鬧出不少笑話。

馮麟閣的眼睛裏，根本就沒有張作霖，所以，率領他的二十八師開進奉天省城後，一直對張作霖採取蠻不講理的强硬態度，軍署偷的一座炮台，馮麟閣認爲張作霖有意是爲了防備他而偷的，不然，炮口爲什麼對着二十八師駐省城辦事處？老馮竟大事咆哮，

（未完）

民間故事

▲ 四近樓酒頌

江月無宵不可憐，今宵無月若爲天。
繁星目詔螢螢耳，一士何慚謬謬然。
秋色已隨山葉降，微吟還讓砌虫先。
由來海沸須臾事，到此才知對酒賢。

× × ×

▲ 雨後沿九曲徑望石梨貫水塘側

樹色四圍合，　花香何處來？
雨添泉勢激，　日漏霽光開。
葉葉珍珠串，　叢叢翡翠堆。
靜觀心自得，　隨意且徘徊。

× × ×

▲ 沙田坳道中　潘小磐

四月清和候，山行雨後便。
花疏仍聚蝶，樹小亦棲蟬。
短蒡欺藤刺，輕笻避竹鞭。
泉聲聞處處，詩思湧於泉。

△ 蒙雷君基磐惠大作莘園吟草賦此致謝　馬來亞歐卓彬

鴻雁飛來李杜詩，哀心感謝且欽遲。
珠璣佳句連城價；金玉良言萬世師。
絕域清吟非易得，殊方重孝更難期。
騷壇俊彥交稱頌，道德文章共讓之。

▲ 承泰國張少菴加拿大雷基磐兩吟長先後惠贈商風吟草與莘園吟草讀後賦此申謝兼視泰國李蔭桐詞長　馬來亞倪枝翰

莘園吟草繼商風，異地遙頒惠我同。
錦繡篇章詩律細，珠璣句詠構思工。
韓潮南下因昌黎，蘇海西流足破矇。
一派斯文天未喪，中興鼓吹必功。

中華民國五十五年
穩寧民治黨職員表
執行委員 羅世秀 羅華俊 李鎮 余德儀 黃國材 李進奕 楊興 周仁佳 黃兆强 李兆權 羅錦安 潘球 甄惠介
候補執委 陳根源 羅華 監察委員 陳根源 劉孔琨 蘇桐 段深 蘇容節
監察書記 蘇容節
主任委員 羅世秀 副 羅錦安
秘書 羅錦安 特任文書 黃國材
財政 李鎮 副 李兆權
交際 周仁佳 副 黃兆强
總務 陳培福 黃添
文教 余冠毅 李容根
宣傳 廖寬德 黃平 黃福添
組織 梁邦穗 呂全
生產 鍾倪 黃金德
訓練 梁永敏 呂鴻彭 黃鋒 李容
評議 全体常委

陳計成花屋
四時鮮花。精選花盆花圈花球。
價甚相宜。僑胞光顧。無任歡迎
6069 ARGYLE ST., 電話 FA 5-0417

九龍公司
新到香蕉片，辣椒蘿蔔，味道鮮美。
承接做長衫。片打街東卅五號。
電話 681-9969

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

富劉
承接木工泥水，油漆大小工程，
價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧
請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街東

Sunbeam White
新邊麵麭
美味
新鮮

家專驗配眼鏡
周愛權
精眼鏡特種各較各
鏡眼鏡之破破整修修
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-5938

民國五十五年
都城達權社職員表
社長 林普慶 司徒耀
議長 李礽衛 馮盈
監督 呂北茹 李礽健
書記 鄭忠儒 黃鴻偉
財政 司徒毓 梁徊
外交 余才 黃兆華
宣傳 李仕邦 湯穩年
調查 林和 司徒練
福利 呂就榮 呂迎
催收 曾欽 李壯
核數 李仕邦 李護
庶務 呂壬 司徒有祝
實業部 李礽健 黃兆華 林和 銅有祝 馬廣擇 曾欽
評議員 全體男女社員

民國五十五年
雲埠洪門體育會職員
會長 正 呂頌韶 副 林福侃
議長 正 簡國安 副 周玉生
書記 正 李明 副 吳一平
監督 正 林兆光 副 黃鴻新
財政 正 趙榮義 副 關邦健
外交 正 伍澤濂 副 李榮
核數 正 鄭新福 副 趙明
國技組 正 關文剛 副 鄭炎才
科員 呂定國 陳乙潤
岑栢深 黃詠林
瑞獅組 正 鄭炎才 副 馬國亮
科員 李耀樞 馬榮浣
周英才 曾國雄
金龍組 正 鄭福 副 周慕軾
科員 鄭顯 鄭今後
鄭炎福 黃錫釗
球藝組 正 馬守夫 副 林定旨
科員 何錫基 馬其璋
胡賀源 梁紹怡
宣傳組 正 簡建平 副 黃滔
科員 葵聖提 林洪公
陳卓豪 林麟
裝配組 正 趙社田 副 何發祥
科員 余隨時 林時仰
吳卓鎧 林進傑
庶務 正 廖仁興 副 趙社田
顧問 當年黨部主委 達權社長
評議員 全体會員

民國五十五年
雲洪達 達權社 實業部職員表
總理 王華進 書記 簡國安
財政 趙榮義 外交 林伯勝
監督 周玉生
核數 黃啓珉 簡建平（與行政部同）
董事 伍澤濂 陳文彬 吳一平
李鵬樞 李華英 關邦健
梅拱學 李鄭榮 林普安
林福侃 余喜 林兆光
黃鴻新 劉捷予

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone MU. 2-2244

新到
去蒂一號厚花菰
江南大棗
一級蜜棗
調味第一蜂本
各歎青島草帽
台灣印畫竹盤
台灣金色鋁架宮燈

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4. B. C.

竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上　快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午式時
電話 683-1935

加拿大溫哥華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近福街西邊半個街口）

I. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3659
Agents For Orient & Pacific Lines
本社設立華僑旅行服務，垂十餘年，一司忠誠爲宗旨，凡國內國外航空輪船鐵路汽車，均有聯繫，中國各地，台灣、香港、觀光旅行省親，出入境手續，代爲辦理，歡迎僑胞移玉或函電詢問，並有特價優待。
㊀式十五人以上由溫高華至香港單程機票美金叁百五十元
㊁式十五人以上由溫高華至香港雙程機票美金六百叁十七元
㊂七十人以上由溫高華至香港雙程機票美金六百元
㊃金山壹百四人來回雙程機票僅以四百七十六元
地址：片打街東七十一號 電話：MU 3-3659, MU 1-6835
太平洋旅行社 林國良 陳固 啓

請用透明塑造膠質
保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，（PLASTIC）將兩面封固，可免越機敗或摺角，撕裂不易，潮濕雖侵，永久鮮明。
本報置有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。甘分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。（外埠僑胞，請將號碼連證件付來，即日可以製妥付回。）
本報營業部啓